Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1385/2007 AL COMISIEI

din 26 noiembrie 2007

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 774/94 al Consiliului în ceea ce privește deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente tarifare comunitare în sectorul cărnii de pasăre

(JO L 309, 27.11.2007, p. 47)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul (CE) nr. 890/2009 al Comisiei din 25 septembrie 2009	L 254	80	26.9.2009
►M2	Regulamentul (UE) nr. 519/2013 al Comisiei din 21 februarie 2013	L 158	74	10.6.2013

▼B

REGULAMENTUL (CE) NR. 1385/2007 AL COMISIEI

din 26 noiembrie 2007

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 774/94 al Consiliului în ceea ce privește deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente tarifare comunitare în sectorul cărnii de pasăre

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2777/75 al Consiliului din 29 octombrie 1975 privind organizarea comună a piețelor în sectorul cărnii de pasăre ([1]), în special articolul 6 alineatul (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 774/94 al Consiliului din 29 martie 1994 privind deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente tarifare comunitare pentru carnea de vită și mânzat de calitate superioară, carnea de porc, carnea de pasăre, grâu, borceag și tărâțe, brizuri și alte reziduuri ([2]), în special articolul 7,

întrucât:

(1) Regulamentul (CE) nr. 1431/94 al Comisiei din 22 iunie 1994 de stabilire a normelor detaliate de aplicare în sectorul cărnii de pasăre a regimului de import reglementat de Regulamentul (CE) nr. 774/94 al Consiliului de deschidere și reglementare a măsurilor de administrare a anumitor contingente tarifare comunitare pentru carnea de pasăre și alte produse agricole ([3]) a fost modificat substanțial în mai multe ocazii, noi modificări fiind necesare în acest moment. Prin urmare, este necesară abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1431/94 al Comisiei și înlocuirea acestuia cu un nou regulament.

(2) Este necesar să se asigure gestionarea contingentelor tarifare cu ajutorul licențelor de import. În acest scop, trebuie definite modalitățile de prezentare a cererilor și elementele care trebuie să figureze pe cereri și licențe.

(3) În cazul în care prezentul regulament nu dispune altfel, trebuie aplicate Regulamentul (CE) nr. 1291/2000 al Comisiei din 9 iunie 2000 de stabilire a normelor comune de aplicare a regimului de licențe de import și export și de certificate de fixare în avans pentru produsele agricole ([4]) și Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import ([5]).

([1]) JO L 282, 1.11.1975, p. 77. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 679/2006 (JO L 119, 4.5.2006, p. 1).
([2]) JO L 91, 8.4.1994, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2198/95 al Comisiei (JO L 221, 19.9.1995, p. 3).
([3]) JO L 156, 23.6.1994, p. 9. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 249/2007 (JO L 69, 9.3.2007, p. 16).
([4]) JO L 152, 24.6.2000, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1913/2006 (JO L 365, 21.12.2006, p. 52).
([5]) JO L 238, 1.9.2006, p. 13. Regulament modificat prin Regulamentul (CE) nr. 289/2007 (JO L 78, 17.3.2007, p. 17).

▼B

(4) Pentru a asigura regularitatea importurilor, este necesar să se împartă perioada contingentară cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie în mai multe subperioade. În orice caz, Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 limitează durata de valabilitate a licențelor la ultima zi a perioadei contingentului tarifar.

(5) Riscul de speculații, inerent regimului respectiv în sectorul cărnii de pasăre, impune stabilirea unor condiții precise pentru accesul operatorilor la regimul de contingent tarifar.

(6) Pentru a garanta o gestionare adecvată a contingentelor tarifare, este necesar să se fixele valoarea garanției privind licențele de import la 50 EUR pentru fiecare 100 kilograme.

(7) În interesul operatorilor economici, trebuie să se prevadă ca stabilirea cantităților nesolicitate care se adaugă pentru subperioada contingentară următoare să fie făcută de către Comisie, în conformitate cu articolul 7 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006.

(8) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cărnii de pasăre și a ouălor,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 774/94, se deschid contingentele tarifare menționate în anexa I pentru importul produselor din sectorul cărnii de pasăre având codurile NC menționate în anexa I.

Contingentele tarifare se deschid pe bază anuală pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie și 31 decembrie.

(2) Cantitatea de produse care beneficiază de contingentele menționate la alineatul (1), procentul de reducere a taxelor vamale aplicabile, numerele de ordine, precum și numerele grupului corespunzător se stabilesc în anexa I.

Articolul 2

Se aplică dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1291/2000 și ale Regulamentului (CE) nr. 1301/2006, în cazul în care prezentul regulament nu prevede contrariul.

Articolul 3

Cantitatea stabilită pentru perioada contingentară anuală, pentru fiecare număr de ordine, se repartizează după cum urmează, în patru subperioade:

(a) 25 % de la 1 ianuarie la 31 martie;

(b) 25 % de la 1 aprilie la 30 iunie;

(c) 25 % de la 1 iulie la 30 septembrie;

(d) 25 % de la 1 octombrie la 31 decembrie.

▼B

Articolul 4

(1) Pentru aplicarea articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, solicitantul unei licențe de import, la momentul depunerii primei sale cereri privind o anumită perioadă contingentară, prezintă dovada importului sau a exportului, în fiecare dintre cele două perioade menționate la respectivul articol 5, a cel puțin 50 de tone din produsele care fac obiectul Regulamentului (CEE) nr. 2777/75.

(2) Pe cererea de licență nu poate figura decât un singur număr de ordine dintre cele care figurează în anexa I la prezentul regulament. Cererea se poate referi la mai multe produse având coduri NC diferite. În acest caz, toate codurile NC și denumirile acestora trebuie înscrise la rubricile 16 și, respectiv, 15 din cererea de licență și din licență.

Cererea de licență trebuie să se refere la cel puțin 10 tone și la cel mult 10 % din cantitatea disponibilă pentru contingentul respectiv în timpul subperioadei în cauză.

(3) Prin derogare de la articolul 6 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, pentru numerele din grupurile 3, 5 și 6, fiecare solicitant poate prezenta mai multe cereri de licențe de import pentru produsele din același grup, dacă aceste produse sunt originare din țări diferite. Cererile, separate pentru fiecare țară de origine, se depun în același timp la autoritatea competentă a unui stat membru. În ceea ce privește cantitatea maximă prevăzută la alineatul (5) din prezentul articol, acestea sunt considerate drept o singură cerere.

(4) Cu excepția grupurilor 3, 5 și 6, licențele implică obligația importului din țara menționată. Pentru grupurile afectate de această obligație, țara de origine se indică în căsuța 8 din cererea de licență, iar mențiunea „da” se marchează cu o cruce.

(5) Cererea de licență și licența cuprind, în căsuța 20, una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea A.

La rubrica 24 din licență se înscrie una dintre mențiunile din anexa II partea B.

Licențele pentru grupul 3 cuprind, în căsuța 24, una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea C.

Licențele pentru grupul 5 cuprind, în căsuța 24, una dintre mențiunile care figurează în anexa II partea D.

Articolul 5

(1) Cererea de licență poate fi depusă numai în cursul primelor șapte zile ale lunii anterioare fiecărei subperioade menționate la articolul 3.

(2) Cererea de licență trebuie însoțită de un contract de furnizare care să precizeze că respectivul produs din carne de pasăre, în cantitatea solicitată și având originea solicitată, este disponibil și poate fi livrat în Uniunea Europeană în perioada contingentară.

Primul paragraf nu se aplică decât în cazul produselor din grupele 1, 2 și 4.

▼B

(3) Odată cu prezentarea unei cereri de licență, se depune o garanție de 50 EUR pentru fiecare 100 kilograme.

(4) Cel târziu în a cincea zi de la expirarea perioadei de depunere a cererilor, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre cantitățile totale solicitate pentru fiecare grupă, exprimate în kilograme.

(5) Licențele se emit începând din a șaptea zi lucrătoare până cel târziu în a unsprezecea zi lucrătoare de la data încheierii perioadei de notificare prevăzute la alineatul (4).

(6) Comisia stabilește, dacă este cazul, cantitățile pentru care nu au fost înaintate cereri și care se adaugă în mod automat la cantitatea stabilită pentru subperioada contingentară următoare.

Articolul 6

(1) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre, înainte de sfârșitul primei luni a fiecărei subperioade de contingent tarifar, cantitățile totale, exprimate în kilograme, pentru care s-au eliberat licențe de import, menționate la articolul 11 alineatul (1) litera (b) din regulamentul menționat anterior.

(2) Înainte de sfârșitul celei de-a patra luni care urmează fiecărei perioade de contingent tarifar anuale, Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre cantitățile, exprimate în kilograme, introduse efectiv în liberă circulație în temeiul prezentului regulament, în cursul perioadei în cauză, pentru fiecare număr de ordine.

(3) Prin derogare de la articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006, statele membre comunică Comisiei cantitățile, exprimate în kilograme, la care se referă licențele de import neutilizate sau utilizate parțial, prima oară în același timp cu cererea pentru ultima subperioadă și a doua oară înainte de sfârșitul celei de-a patra luni care urmează fiecărei perioade anuale.

Articolul 7

(1) Prin derogare de la articolul 23 din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, valabilitatea licențelor de import este de o sută cincizeci de zile începând cu prima zi a subperioadei pentru care au fost eliberate.

(2) Fără a aduce atingere articolului 9 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1291/2000, transferul drepturilor care decurg din licențe se limitează la cesionarii care îndeplinesc condițiile de eligibilitate definite la articolul 5 din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 și la articolul 4 alineatul (1) din prezentul regulament.

Articolul 8

Regulamentul (CE) nr. 1431/94 se abrogă.

Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa III.

▼B

Articolul 9

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼M1

ANEXA I

RATA DE REDUCERE A TAXEI VAMALE FIXATĂ LA 100 %

Pui

(în tone)

Țara	Numărul grupei	Număr de ordine	Cod NC	Cantități anuale
Brazilia	1	09.4410	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	11 932
Thailanda	2	09.4411	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	5 100
Altele	3	09.4412	0207 14 10 0207 14 50 0207 14 70	3 300

Curcan

(în tone)

Țara	Numărul grupei	Număr de ordine	Cod NC	Cantități anuale
Brazilia	4	09.4420	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	4 300
Altele	5	09.4421	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	700
Erga omnes	6	09.4422	0207 27 10 0207 27 20 0207 27 80	2 485

▼B

ANEXA II

A. Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (5) primul paragraf:

în limba bulgară:	Регламент (ЕО) № 1385/2007.
în limba spaniolă:	Reglamento (CE) nº 1385/2007.
în limba cehă:	Nařízení (ES) č. 1385/2007.
în limba daneză:	Forordning (EF) nr. 1385/2007.
în limba germană:	Verordnung (EG) Nr. 1385/2007.
în limba estonă:	Määrus (EÜ) nr 1385/2007.
în limba greacă:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1385/2007.
în limba engleză:	Regulation (EC) No 1385/2007.
în limba franceză:	Règlement (CE) nº 1385/2007.

▼M2

în limba croată:	Uredba (EZ) br. 1385/2007.

▼B

în limba italiană:	Regolamento (CE) n. 1385/2007.
în limba letonă:	Regula (EK) Nr. 1385/2007.
în limba lituaniană:	Reglamentas (EB) Nr. 1385/2007.
în limba maghiară:	1385/2007/EK rendelet.
în limba malteză:	Ir-Regolament (KE) Nru 1385/2007.
în limba olandeză:	Verordening (EG) nr. 1385/2007.
în limba polonă:	Rozporządzenie (WE) nr 1385/2007.
în limba portugheză:	Regulamento (CE) n.º 1385/2007.
în limba română:	Regulamentul (CE) nr. 1385/2007.
în limba slovacă:	Nariadenie (ES) č. 1385/2007.
în limba slovenă:	Uredba (ES) št. 1385/2007.
în limba finlandeză:	Asetus (EY) N:o 1385/2007.
în limba suedeză:	Förordning (EG) nr 1385/2007.

▼B

B. Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (5) al doilea paragraf:

în limba bulgară:	Мито, определено на 0 %, съгласно Регламент (ЕО) № 1385/2007.
în limba spaniolă:	derecho del 0 % en aplicación del Reglamento (CE) nº 1385/2007.
în limba cehă:	Clo stanoveno na 0 % v souladu s nařízením (ES) č. 1385/2007.
în limba daneză:	Told fastsat til 0 % i henhold til forordning (EF) nr. 1385/2007.
în limba germană:	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1385/2007 auf 0 v. H. festgesetzter Zoll.
în limba estonă:	0 %line maks kehtestatud vastavalt määrusele (EÜ) nr 1385/2007.
în limba greacă:	δασμός που καθορίζεται σε 0 % κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007.
în limba engleză:	Duty fixed at 0 % pursuant to Regulation (EC) No 1385/2007.
în limba franceză:	droit fixé à 0 % en application du règlement (CE) nº 1385/2007.

▼M2

în limba croată:	Nulta stopa carine u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.

▼B

în limba italiană:	Dazio fissato allo 0 % in applicazione del regolamento (CE) n. 1385/2007.
în limba letonă:	piemērojot Regulu (EK) Nr. 1385/2007, ir noteikts 0 % nodoklis.
în limba lituaniană:	nulinis muitas, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1385/2007.
în limba maghiară:	0 %-os vám az 1385/2007/EK rendelet szerint.
în limba malteză:	ħlas stabbilit fil-livell ta' 0 % b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1385/2007.
în limba olandeză:	recht 0 % op grond van Verordening (EG) nr. 1385/2007.
în limba polonă:	cło według stawki 0 % zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1385/2007.
în limba portugheză:	direito fixado em 0 %, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1385/2007.
în limba română:	taxă stabilită la 0 % în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1385/2007.
în limba slovacă:	clo stanovené vo výške 0 % na základe nariadenia (ES) č. 1385/2007.
în limba slovenă:	dajatev, določena na 0 % v skladu z Uredbo (ES) št. 1385/2007.
în limba finlandeză:	Tulli vahvistettu 0 prosentiksi asetuksen (EY) N:o 1385/2007 mukaisesti.
în limba suedeză:	Tullsatsen fastställd till 0 % i enlighet med förordning (EG) nr 1385/2007.

▼B

C. Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (5) al treilea paragraf:

în limba bulgară:	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия и Тайланд в съответствие с Регламент (ЕО) № 1385/2007.
în limba spaniolă:	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil o Tailandia en aplicación del Reglamento (CE) nº 1385/2007.
în limba cehă:	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie a Thajska v souladu s nařízením (ES) č. 1385/2007.
în limba daneză:	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien og Thailand i henhold til forordning (EF) nr. 1385/2007.
în limba germană:	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1385/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Usprung in Brasilien und Thailand.
în limba estonă:	Ei ole kasutatav Brasiilia ja Tai päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1385/2007.
în limba greacă:	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας και Ταϊλάνδης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007.
în limba engleză:	Not to be used for products originating in Brazil or Thailand pursuant to Regulation (EC) No 1385/2007.
în limba franceză:	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil et de Thaïlande en application du règlement (CE) nº 1385/2007.

▼M2

în limba croată:	Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila ili Tajlanda u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.

▼B

în limba italiană:	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile e della Tailandia in applicazione del regolamento (CE) n. 1385/2007.
în limba letonă:	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1385/2007, neizmanto Brazīlijas un Taizemes izcelsmes produktiem.
în limba lituaniană:	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija ir Tailandas, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1385/2007.
în limba maghiară:	Nem alkalmazandó a Brazíliából és Thaiföldről származó termékekre az 1385/2007/EK rendelet alapján.
în limba malteză:	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brażil u mit-Tajlandja, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1385/2007.
în limba olandeză:	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië en Thailand overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1385/2007.
în limba polonă:	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii i Tajlandii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1385/2007.

▼B

în limba portugheză:	Não utilizável para produtos originários do Brasil e da Tailândia, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1385/2007.
în limba română:	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia și Thailanda în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1385/2007.
în limba slovacă:	Podľa nariadenia (ES) č. 1385/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie a z Thajska.
în limba slovenă:	V skladu z Uredbo (ES) št. 1385/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije in Tajske.
în limba finlandeză:	Ei voimassa Brasiliasta ja Thaimaasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1385/2007 mukaisesti.
în limba suedeză:	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien och Thailand i enlighet med förordning (EG) nr 1385/2007.

▼B

D. Mențiuni prevăzute la articolul 4 alineatul (5) al patrulea paragraf:

în limba bulgară:	Не следва да се използва за продукти с произход от Бразилия в съответствие с Регламент (ЕО) № 1385/2007.
în limba spaniolă:	No puede utilizarse para productos originarios de Brasil en aplicación del Reglamento (CE) nº 1385/2007.
în limba cehă:	Nepoužije se u produktů pocházejících z Brazílie v souladu s nařízením (ES) č. 1385/2007.
în limba daneză:	Kan ikke anvendes for produkter med oprindelse i Brasilien i henhold til forordning (EF) nr. 1385/2007.
în limba germană:	Gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1385/2007 nicht verwendbar für Erzeugnisse mit Ursprung in Brasilien.
în limba estonă:	Ei ole kasutatav Brasiilia päritolu toodete puhul vastavalt määrusele (EÜ) nr 1385/2007.
în limba greacă:	Δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τα προϊόντα καταγωγής Βραζιλίας κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1385/2007.
în limba engleză:	Not to be used for products originating in Brazil pursuant to Regulation (EC) No 1385/2007.
în limba franceză:	N'est pas utilisable pour des produits originaires du Brésil en application du règlement (CE) nº 1385/2007.

▼M2

în limba croată:	Ne primjenjuje se na proizvode podrijetlom iz Brazila u skladu s Uredbom (EZ) br. 1385/2007.

▼B

în limba italiană:	da non utilizzare per prodotti originari del Brasile in applicazione del regolamento (CE) n. 1385/2007.
în limba letonă:	Piemērojot Regulu (EK) Nr. 1385/2007, neizmanto Brazīlijas izcelsmes produktiem.
în limba lituaniană:	Nenaudojama produktams, kurių kilmės šalys yra Brazilija, taikant Reglamentą (EB) Nr. 1385/2007.
în limba maghiară:	Nem alkalmazandó a Brazíliából származó termékekre az 1385/2007/EK rendelet alapján.
în limba malteză:	Ma jistax jintuża għall-prodotti ta' oriġini mill-Brażil, b'applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 1385/2007.
în limba olandeză:	Mag niet worden gebruikt voor producten van oorspong uit Brazilië overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1385/2007.
în limba polonă:	Nie stosuje się w przypadku produktów pochodzących z Brazylii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1385/2007.
în limba portugheză:	Não utilizável para produtos originários do Brasil, em aplicação do Regulamento (CE) n.º 1385/2007.

▼B

în limba română:	Nu se utilizează pentru produsele originare din Brazilia în aplicarea Regulamentului (CE) nr. 1385/2007.
în limba slovacă:	Podľa nariadenia (ES) č. 1385/2007 nepoužívať pre výrobky pochádzajúce z Brazílie.
în limba slovenă:	V skladu z Uredbo (ES) št. 1385/2007 se ne uporablja za proizvode s poreklom iz Brazilije.
în limba finlandeză:	Ei voimassa Brasiliasta peräisin olevien tuotteiden osalta asetuksen (EY) N:o 1385/2007 mukaisesti.
în limba suedeză:	Får inte användas för produkter med ursprung i Brasilien i enlighet med förordning (EG) nr 1385/2007.

▼B

ANEXA III

Tabel de corespondență

Regulamentul (CE) nr. 1431/94	Prezentul regulament
Articolul 1	Articolul 1
Articolul 2	Articolul 3
Articolul 3	—
Articolul 3 alineatul (1) litera (a)	Articolul 4 alineatul (1)
Articolul 3 alineatul (1) litera (b)	Articolul 4 alineatul (2)
Articolul 3 alineatul (1) litera (c)	Articolul 4 alineatul (4)
Articolul 3 alineatul (1) litera (d)	Articolul 4 alineatul (5) primul paragraf
Articolul 3 alineatul (1) litera (e)	Articolul 4 alineatul (5) al doilea paragraf
Articolul 3 alineatul (1) litera (f)	Articolul 4 alineatul (5) al treilea paragraf
Articolul 3 alineatul (1) litera (g)	Articolul 4 alineatul (5) al patrulea paragraf
Articolul 4 alineatul (1) primul paragraf	Articolul 5 alineatul (1)
Articolul 4 alineatul (1a)	Articolul 5 alineatul (2)
Articolul 4 alineatul (2) primul şi al doilea paragraf	—
Articolul 4 alineatul (2) al treilea paragraf	Articolul 4 alineatul (3)
Articolul 4 alineatul (3)	Articolul 5 alineatul (4)
Articolul 4 alineatul (4)	—
Articolul 4 alineatul (5)	Articolul 5 alineatul (5)
Articolul 4 alineatul (6)	—
Articolul 4 alineatul (7)	Articolul 6 alineatul (2)
Articolul 5 primul paragraf	Articolul 7 alineatul (1)
Articolul 5 al doilea paragraf	—
Articolul 6	Articolul 5 alineatul (3)
Articolul 7	—
Articolul 8	Articolul 9
Anexa I	Anexa I
Anexa II	—
Anexa III	—
Anexa IV	—